

Cadre Flexi pour kitchenette, manuel ou électrique
120x60 cm

Manuel d'utilisation

Instructions de montage

Merci de conserver en permanence ce manuel !

Contents

1. INTRODUCTION.....	3
2. RESPECT DES DIRECTIVES EU	3
3. DOMAINE D'APPLICATION	3
4. DONNEES TECHNIQUES DU CADRE FLEXI DE KITCHENETTE	4
5. POINTS D'ALIMENTATION, ARRIVEE D'EAU ET ECOULEMENT	5
6. ILLUSTRATIONS DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	6
6.1 <i>Monter le Flexi vertical sur le mur.....</i>	<i>11</i>
6.2 <i>Monter le cadre horizontal</i>	<i>11</i>
6.3 <i>Monter la kitchenette</i>	<i>11</i>
6.4 <i>Monter les trois bandeaux</i>	<i>11</i>
6.5 <i>Monter la manivelle.....</i>	<i>12</i>
6.6 <i>Monter l'interrupteur frontal</i>	<i>12</i>
6.7 <i>Monter l'unité de contrôle</i>	<i>12</i>
7. TESTS DE PERFORMANCES	13
8. LISTE DES COMPOSANTS DU CADRE DE KITCHENETTE	14
8.1 <i>Modèle manuel</i>	<i>14</i>
8.2 <i>Modèle électrique</i>	<i>14</i>
9. SÉCURITÉ D'UTILISATION,.....	15
10. NETTOYAGE/ MAINTENANCE.....	16
10.1 <i>Nettoyer le cadre de Kitchenette.....</i>	<i>16</i>
10.2 <i>Maintenance.....</i>	<i>16</i>
10.3 <i>Carnet de service, entretien et maintenance</i>	<i>17</i>
11. RESOLUTION DE PROBLEMES.....	18
11.2 <i>Cadre Flexi électrique (à traduire par JLM).....</i>	<i>18</i>
12. MARQUAGE CE	19
13. PLAINTES.....	20

1. Introduction

Le cadre de kitchenette est réglable en hauteur manuellement ou électriquement de 65 à 95 cm, pour obtenir une hauteur de travail optimale. De par son design unique, les utilisateurs de fauteuils roulants ne sont gênés par aucun obstacle sous le plan de travail entre le fauteuil et le mur.

Pour être ajusté en hauteur, il ne nécessite qu'une dextérité et une force moyennes.

Si vous avez choisi le version électrique de ce cadre, un réglage en hauteur pourra être fréquemment effectué en activant l'interrupteur sur le bandeau frontal du plan de travail. De plus larges interrupteurs ou bien une télécommande peuvent être choisis en option.

Les pieds du Flexi sont de coloris blanc, et recouverts d'un élégant capot télescopique de coloris blanc également (mais version inox ou autre coloris sur demande).



Ce document doit TOUJOURS être conservé avec le produit, et a été lu et compris par les utilisateurs.

Les utilisateurs du produit doivent avoir lu ces instructions.

Les instructions doivent toujours être disponibles pour l'utilisateur, et suivre le produit y comprise n cas de déménagement.

L'utilisation correcte est un facteur décisif de l'efficacité, de la performance et de la sécurité de ce produit.



Si l'option électrique a été installée, il existe un risque d'écrasement de la jambe. Le produit doit alors toujours être activé par un adulte responsable, qui a lu et compris l'importance de la section 10 de ce manuel Sécurité d'utilisation".

2. Respect des directives EU

Ce produit est marqué CE en conformité avec les directives EMC et courant faibles, et satisfait aux exigences de sécurité basiques (seulement pour les versions électriques). Voir la déclaration CE page 27.

Si ces cadres doivent être raccordés à d'autres composants électriques que ceux qui sont livrés, alors l'ensemble sera considéré comme un nouveau produit.

En conséquence, le nouvel ensemble doit être sujet à une déclaration de risque, après quoi le marquage CE pourra être à nouveau revendiqué.

3. Domaine d'application

Le cadre pour kitchenette est réglable en hauteur afin d'obtenir la meilleure hauteur de travail pour l'utilisateur ou l'assistant.

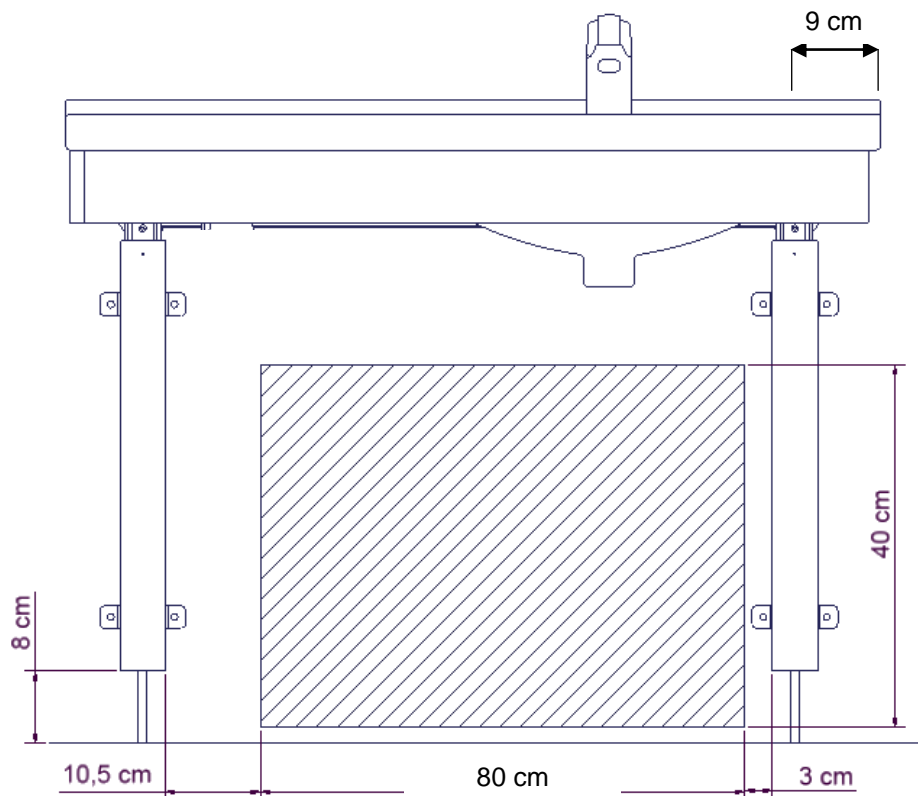
Ne l'utilisez PAS comme un lève-malade ou une table à langer.

Ce produit doit être utilisé à l'intérieur, à des températures et taux d'humidité décrits en section 4.

4. Données techniques du cadre Flexi de Kitchenette

Nom du produit:	Cadre pour Kitchenette 120x60 cm
Réf. fabricant:	Cadre manuel : x11425041-00 Cadre électrique : x11425042-00
Réglage en hauteur:	65-95 cm, à l'exclusion de l'évier
Matériaux:	Tubes et plaques en acier soudé St. 37 Aluminium 606045-T6 Mécanismes en inox, et divers composants en plastique.
Traitement de surface:	Chromate bleu, revêtement poudre: Standard RAL 9010 blanc mat
Charge maximum:	100 kg uniformément répartis en dehors de l'évier
Alimentation électrique	230VAC/ 2.5A / 50Hz
Tension primaire	1W
Voltage	24VDC
Cycle de travail	10% maximum, conforme à 1 minute active/9 minutes de pause
Vitesse	12 mm/sec
Temps d'élévation 30 cm	à peu près 30 secondes
Temperature:	5-45°C
Humidité:	5-85% (pas de condensation)
Plaintes:	Voir plaintes page 17
Fabricant:	Ropox A/S, DK-4700 Naestved, Tel.: +45 55 75 05 00 Mail: info@ropox.dk, www.ropox.com

5. Points d'alimentation, arrivée d'eau et écoulement



Pour un évier de 120 cm, 80 cm sont disponibles

Il est conseillé de placer l'arrivée d'eau et l'évacuation dans la zone hachurée. Il est également important d'utiliser des tuyaux flexibles pour les arrivées d'eau et évacuation afin d'être surs que l'évier ne sera pas gêné par des obstacles lors des montées/descentes de 68 à 98 cm incluant l'évier.



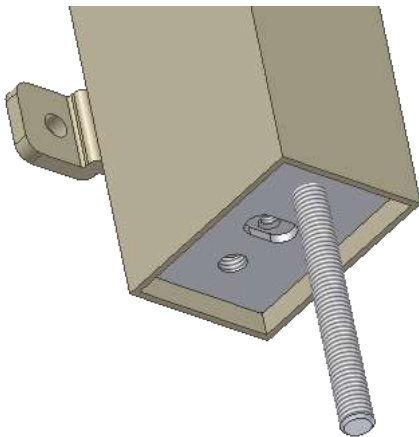
Faites en sorte que les tuyaux d'alimentation fixés au mur soient orientés vers le bas, à une hauteur de 315 mm. Vous vous assurerez ainsi que les flexibles d'alimentation se courbent toujours de façon nette, contre le mur, et sans s'entortiller. Une vanne à 90 degrés avec un filetage 1/2" mis à nu est recommandée.



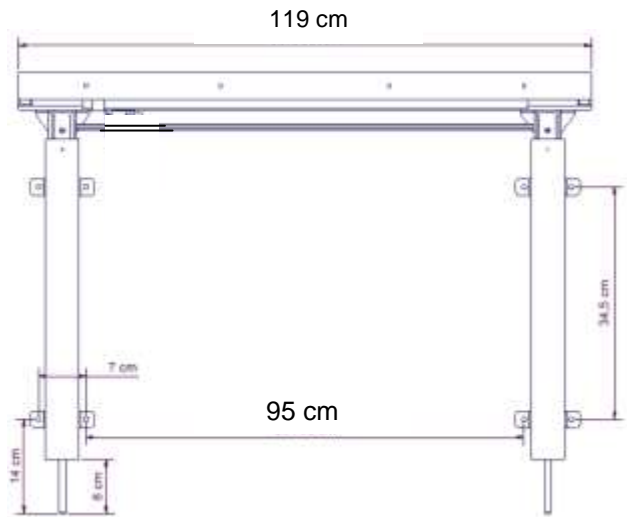
L'unité de contrôle est aux normes IP32/II et doit toujours être installée dans le respect de la réglementation en vigueur sur le territoire national, ainsi que des normes internationales.

Les câbles d'alimentation doivent être laissés libres de tout mouvement lors du réglage en hauteur.

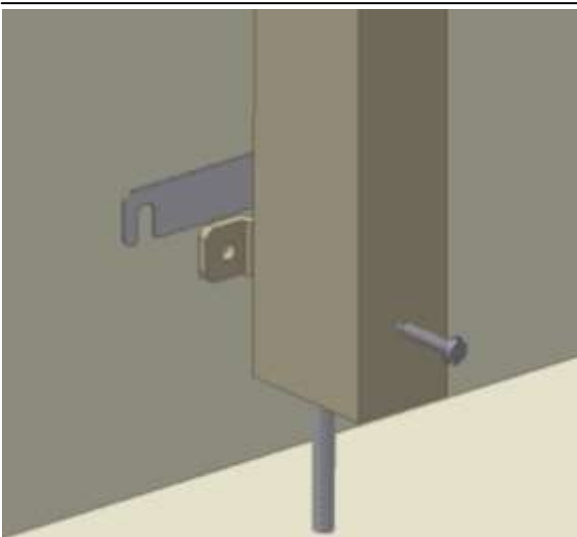
6. Illustrations des instructions de montage



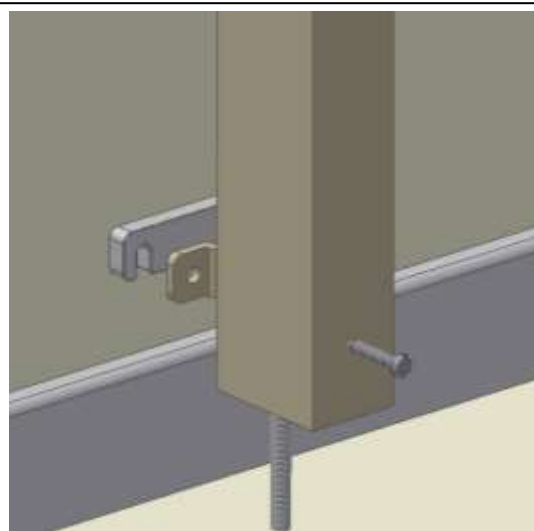
6.1.1



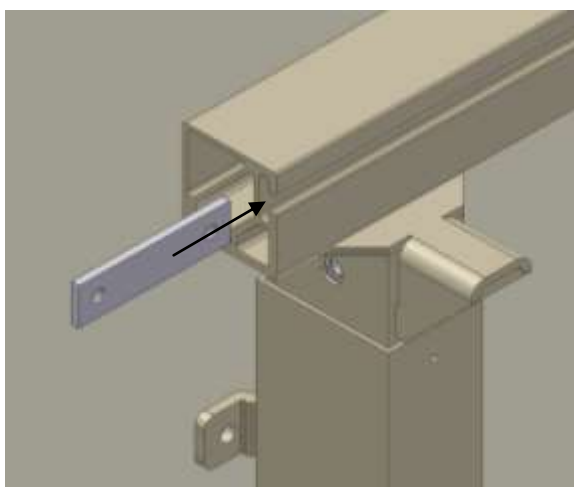
6.1.2



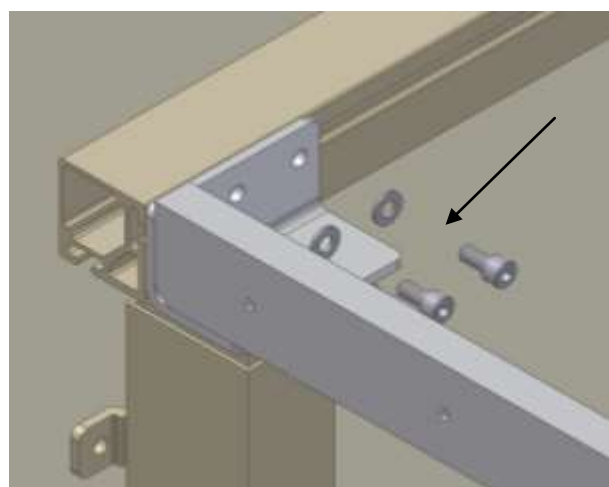
6.1.3



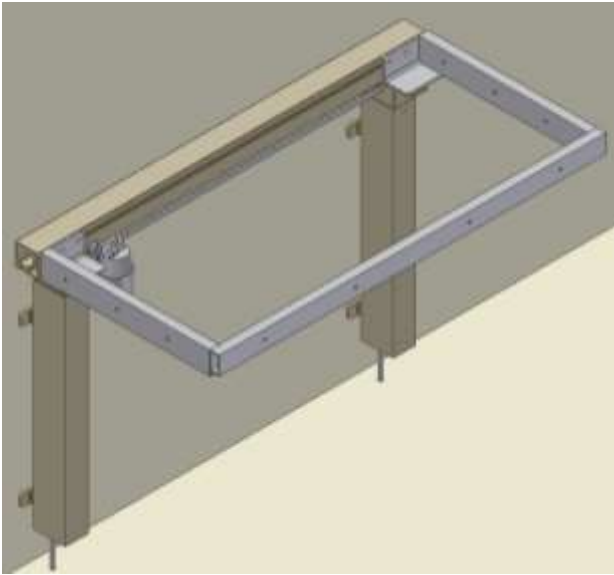
6.1.4



6.2.1



6.2.2



6.2.3



6.3.1



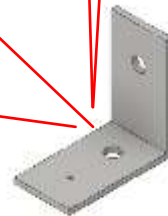
6.3.2

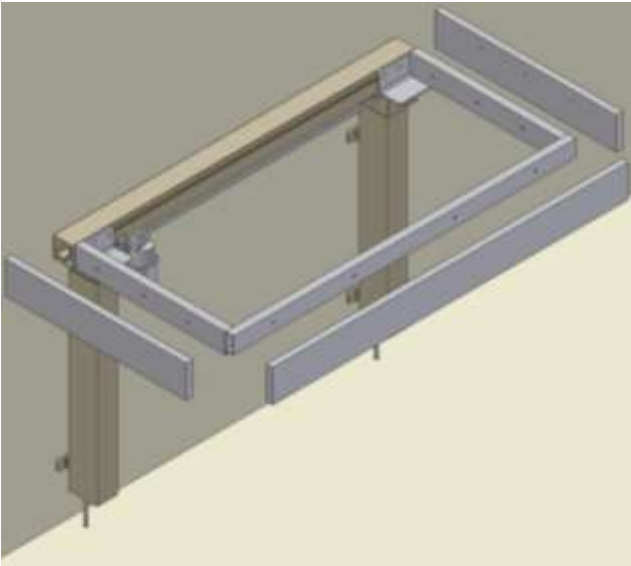


6.3.3

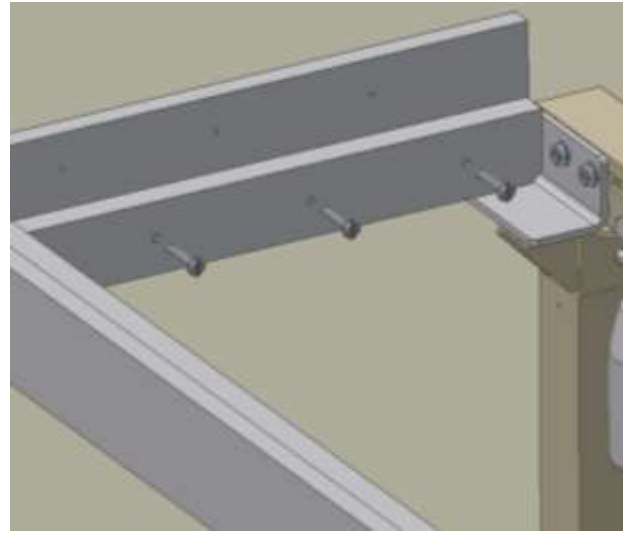


6.3.4

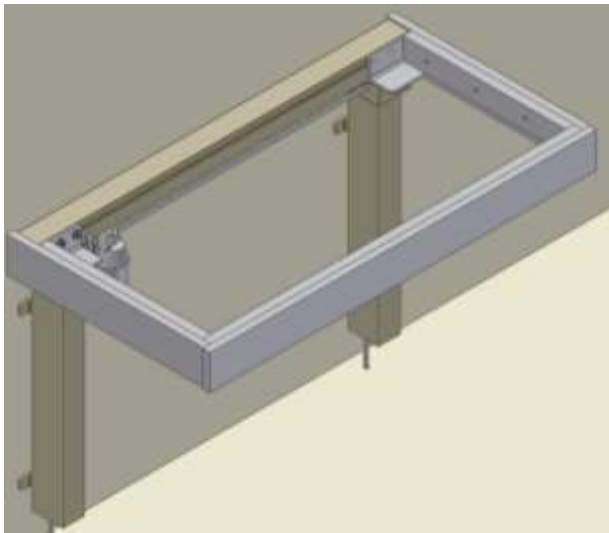




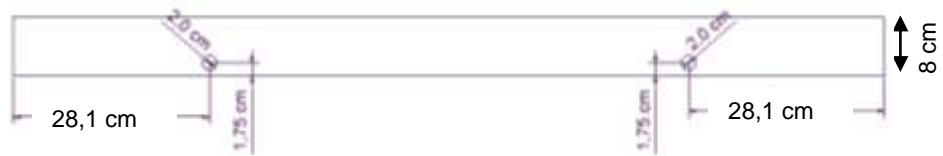
6.4.1



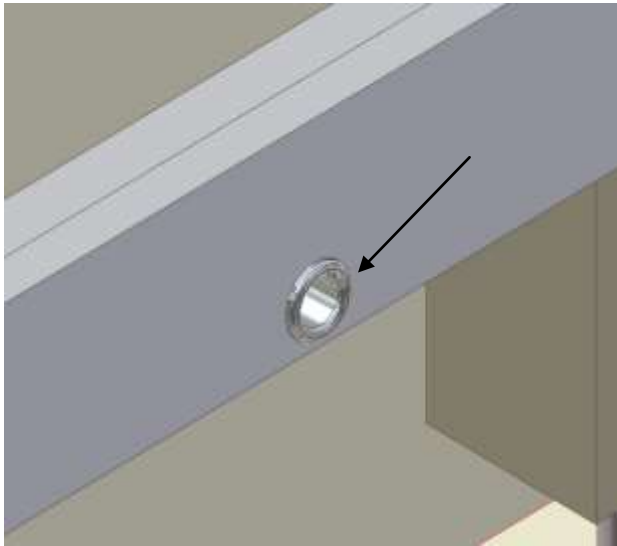
6.4.2



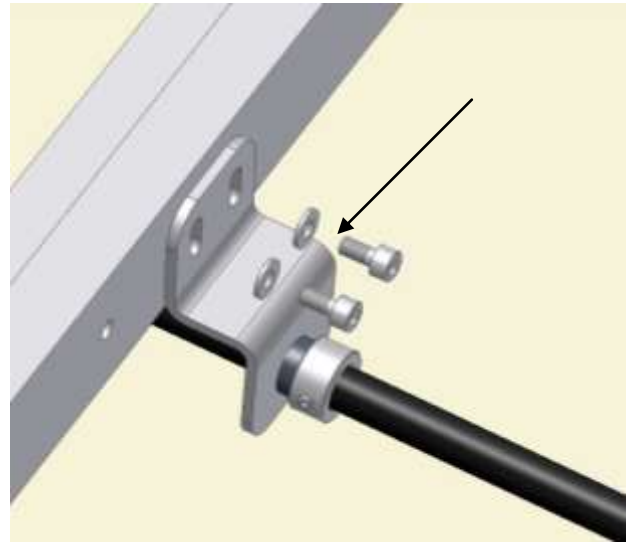
6.4.3



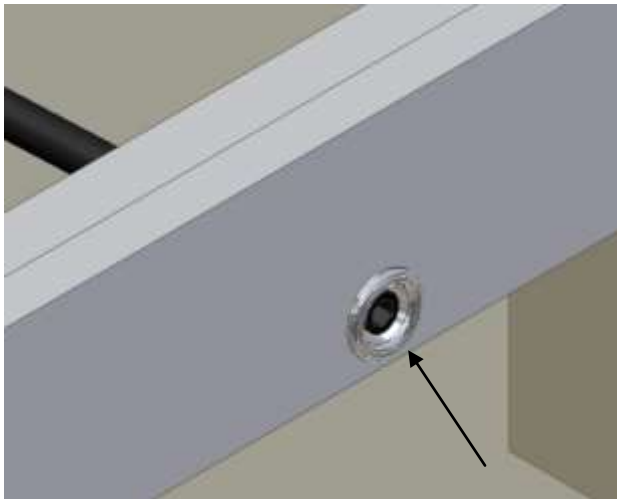
6.5.1



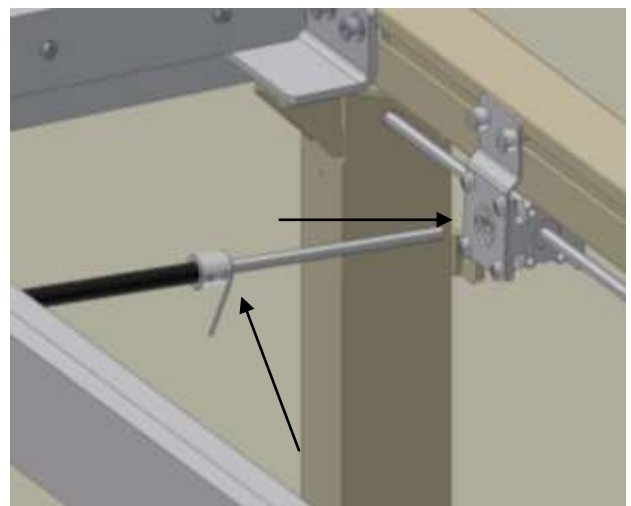
6.5.2



6.5.3

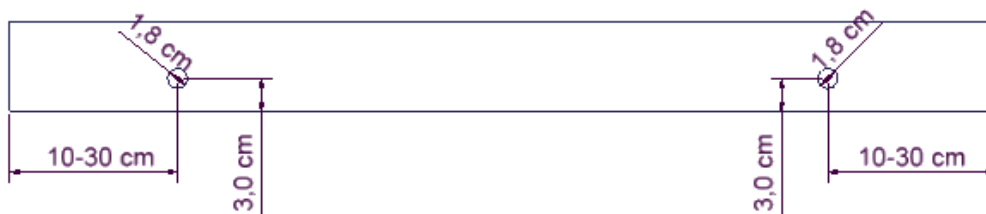


6.5.4



6.5.5

Pour la version électrique, l'interrupteur peut être positionné côté droit ou gauche. Cependant, les mesures doivent être respectées.



6.6.1



6.6.2

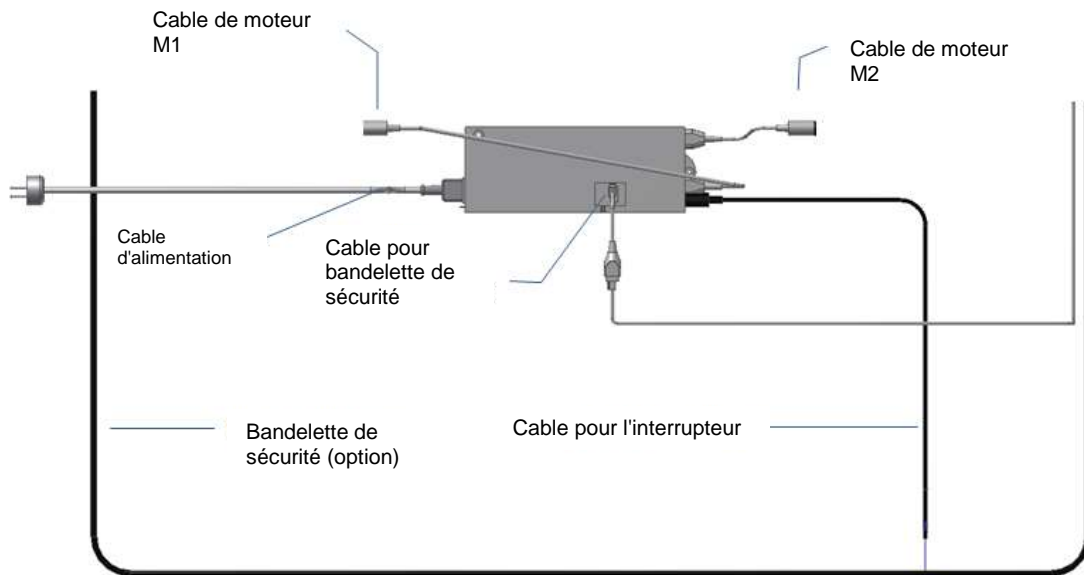


Connections à l'unité de contrôle



Pour l'emplacement de l'unité de contrôle, voir section 5.

6.7.1



6.7.2

6. Description des instructions de montage



L'assemblage doit toujours être effectué par du personnel compétent

Avant d'assembler, vérifiez que tous les éléments de la liste page 11 ont bien été livrés.
Voir les illustrations de montage, page 6.

6.1 Monter le Flexi vertical sur le mur

6.1.1 Pour obtenir la hauteur correcte du cadre Flexi, (65-95 cm sans l'évier), ajustez la vis de réglage comme dessiné. Lorsque le montage est terminé la vis de montage peut être retirée.

6.1.2 Placez le Flexi contre le mur et de niveau. Ajustez les 2 vis de montage sous les pieds afin de régler l'horizontalité du cadre. Assurez-vous de respecter les distances prescrites aux réservations d'évacuation et tuyaux d'alimentation.

Marquez et percer les trous de fixation au mur. Ensuite, fixez le Flexi au mur au moyen de chevilles et vis correspondant à la structure du mur.

6.1.3 Des écarts jusqu'à 0.45 cm du mur peuvent être comblés en fixant les entretoises fournies (0.15 cm) entre les pieds et le mur.

Desserrez un peu les fixations des pieds et poussez les entretoises derrière les raccords muraux, comme nécessaire, en haut ou en bas du pied selon la verticalité du mur.

6.1.4 Si des plinthes ont été installées, entravant l'installation, les entretoises fournies peuvent être installées derrière les supports de pieds permettant de décaler le cadre à une distance d'1 cm du mur.

6.2 Monter le cadre horizontal

6.2.1 Insérez les plaques écrous dans le profil, une à chaque extrémité.

6.2.2 Monter le cadre horizontal sur le profil aluminium.

6.2.3 Serrez consciencieusement les vis.

6.3 Monter la kitchenette

6.3.1 + 6.3.2 Quatre équerres métalliques (2 de chaque côté) doivent être montées sur la kitchenette inox avant installation sur cadre. Ensuite, placez la kitchenette sur le dessus du cadre et fixez les 4 équerres sur l'intérieur du châssis.

6.3.3 + 6.3.4 A l'aide des 2 dernières équerres, raccordez le support axial en bois à l'avant et l'arrière du châssis métallique, dans le sens de la profondeur.

6.4 Monter les trois bandeaux

6.4.1 Montez les 3 bandeaux sur le châssis.

6.4.2 Pour que vous soyez surs du bon positionnement de ces bandeaux, ils sont fournis avec un repérage pour les vis. Vissez les bandeaux sur le cadre de l'intérieur vers l'extérieur.

6.5 Monter la manivelle

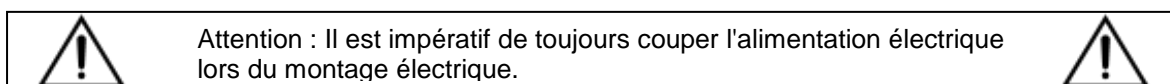
- 6.5.1 Percez un trou de 2.0 cm de diamètre pour la tige de transmission. Assurez-vous de placer la tige du bon côté, en opposition avec le bloc évier.
- 6.5.2 Placez la bague métallique (fournie) dans le trou.
- 6.5.3 Montez le raccord de tige de transmission dans les 2 trous filetés à l'avant du cadre métallique.
- 6.5.4 La tige de transmission doit être insérée dans la bague métallique.
- 6.5.5 Desserrez la vis M4 de l'anneau de butée de façon à pouvoir pousser la tige de transmission dans l'organe de transmission. Puis resserrez la vis.

6.6 Monter l'interrupteur frontal

Si le cadre est manuel, procédez selon chapitre 6.4

- 6.6.1 L'interrupteur de réglage en hauteur doit être monté sur le bandeau frontal. Définissez la position appropriée, puis percez un trou de largeur 18mm.
- 6.6.2 De l'extérieur, passez le câble de l'interrupteur dans ce trou.
Décollez la protection de l'adhésif situé à l'arrière de l'interrupteur et collez l'interrupteur sur le bandeau. Assurez-vous que l'interrupteur ne dépasse pas en dessus ou en dessous du bandeau.
Raccordez le câble à l'unité de contrôle à l'aide de la fiche DIN (voir 6.6.2).
Fixez le câble à l'intérieur du cadre en utilisant les colliers ou adhésifs fournis de manière à ce qu'ils ne pendent pas sous la kitchenette.

6.7 Monter l'unité de contrôle



- 6.7.1 Montez l'unité de contrôle sous la kitchenette.
- 6.7.2 Montez tous les câbles comme illustré sur le visuel 6.7.2. Pour la procédure de connexion, voir chapitre 7 "Procédure de démarrage" page 13.

A présent, fixez les câbles à l'intérieur du cadre à l'aide des colliers ou adhésifs fournis. De façon à ce qu'ils ne pendent pas sous la kitchenette.

7. Tests de performances

Après l'installation, et avant l'utilisation, toutes les fonctions du Flexi doivent être testées. Ce test doit être effectué par un personnel compétent. Il devra être réédité une fois par an.

Test avant alimentation électrique :

1. Vérifiez que les instructions de montage ont été respectées
2. Vérifiez que tous les boulons ont bien été serrés
3. Vérifiez que tous les câbles ont bien été connectés correctement et que les fiches de raccordement sont bien insérées.
4. Vérifiez qu'aucune charge ne pèse sur le cadre
5. Vérifiez que rien n'empêche le Flexi de se déplacer librement en hauteur sur la totalité de sa course.

Procédure de démarrage :

1. Connectez le câble d'alimentation et branchez l'électricité
2. Connectez les câbles de moteur à M1 et M2
3. Connectez l'interrupteur à HS
4. Pressez l'interrupteur vers le bas et descendez le cadre en limite basse. Vérifier que le mouvement est régulier et doux. Assurez-vous que les connexions électriques suivent bien le mouvement du cadre sans se faire coincer. Une fois arrivé en bas, le cadre est initialisé.
5. Pressez l'interrupteur vers le haut et monter le cadre en position haute en vérifiant les mêmes points de contrôle que ci-dessus.





Si une bandelette de sécurité a été installée sous le cadre, elle doit être testée ainsi :

Pressez l'interrupteur vers le bas et laissez le cadre descendre de 2 à 5 cm. Dans le même temps, pressez la bandelette doucement. Le cadre doit stopper immédiatement et remonter de 1 à 2 cm.

Si tous ces tests sont probants, le cadre de kitchenette est prêt à être utilisé.
Voir la section 9 "Sécurité durant l'utilisation".






8. Liste des composants du cadre de Kitchenette

8.1 Modèle manuel

30*65100-120:	Profilé alu et tringle	1 pc.	
30-67600-7:	Pied Flexi	2 pcs.	
30*65591-008	Cache pour pieds Flexi	1 pc./pied	
30*65591-009	Fermeture des caches	2 pcs./pied	
30-67881:	Entretoise (0.15 cm)	3 pcs./pied	
30-67680:	Entretoise (1 cm)	2 pcs./pied	
*11425041-01:	Cadre 120 cm en U pour kitchenette	1 pc.	
30*65500-002:	Noix de fixation	2 pcs.	
95010814:	Boulons M8x14	4 pcs.	
95010814:	Rondelles pour boulons M8	4 pcs.	
*11425041-05	Equerre	4 pcs.	
60102422:	Bandeau lateral, blanc, 58x8x1.6 cm	2 pcs.	
60102421:	Bandeau frontal, blanc 119.6x8x1.6 cm	1 pc.	
40*14710-002:	Manivelle et axe de transmission	1 set	

8.2 Modèle électrique

*Contient les mêmes pièces que modèle manuel ci-dessus
A l'exception de la manivelle et de son axe de transmission*

30-67800:	Moteur et câble (200 cm) + fixations	2 pcs.	 
30-67850:	Boitier électrique (26,5x10,5x3,7 cm): pour 2 moteurs 240VAC Incluant le câble (250 cm)	1 pc.	 
<p><i>Compris dans le boitier électrique :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> 96000598 Câble de transo 98002082 Connexion de transfo 98002035 Fusible 2,2 KΩ, jaune 97701-825 Plaque de fixation 			
30-67840:	Double interrupteur, petite taille (3x6 cm), incl. 150 cm de cable	1 pc.	

9. Sécurité d'utilisation,

- Le cadre de kitchenette doit être uniquement utilisé par des personnes ayant lu et compris ce manuel d'utilisation. .
- Flexi est un évier réglable en hauteur, et ne doit pas être utilisé comme une table de travail ou un lève-personnes.
- Sur la version électrique, nous recommandons de fixer les bandelettes de sécurité anti-écrasement. Dans tous les cas, assurez-vous qu'il n'y a rien ni personne sous le cadre lorsque vous activez le contacteur électrique.
- Utilisez toujours le cadre Flexi de façon à ne blesser personne ni endommager le mobilier alentours. L'utilisateur du cadre de kitchenette est responsable d'éviter des dégâts ou des blessures.
- Si le cadre de cuisine est utilisé dans des lieux publics ou se trouvent des enfants ou des personnes avec sens réduit de l'observation, l'utilisateur du cadre de kitchenette doit alors accorder une attention suffisante pour prévenir toute situation dangereuse.
- Assurez-vous qu'il y a assez de place en dessous et au-dessus du plan de travail pour permettre les réglages en hauteurs complets.
- Ne surchargez pas le plan de travail, et assurez-vous que la répartition de la charge est correcte.
- En cas de dommage ou de mal fonction, n'utilisez pas le cadre de kitchenette.
- N'utilisez pas le cadre de kitchenette électrique dans un environnement explosif.
- Toute modification du cadre de kitchenette, qui pourrait affecter son utilisation ou sa conception, est interdite.
- L'installation, l'entretien ou les réparations doivent être effectués par du personnel compétent.
- Lors des vérifications, entretiens ou réparations, assurez vous que le cadre de kitchenette ne soit pas chargé.
- Si le cadre de kitchenette n'a pas été installé en suivant scrupuleusement cette notice de montage, la garantie devient non valide
- N'utilisez que les pièces détachées Ropox lors d'un remplacement. Si d'autres pièces détachées sont utilisées, la garantie devient non valide.

10. Nettoyage/ maintenance

10.1 Nettoyer le cadre de Kitchenette

Le cadre peut se salir durant l'utilisation. Il est très important de nettoyer le plan de travail comme décrit dans ce manuel.



Le cadre ne doit pas être raccordé au 230V lors du nettoyage.
Ne mouillez pas les composants électriques



Nettoyez le cadre avec un chiffon humide imbibé d'eau tiède et des produits de nettoyage courants. N'utilisez pas de liquides corrosifs ou abrasifs, ou des brosses, éponges ou chiffons abrasifs. Après nettoyage, séchez le cadre.

10.2 Maintenance

Ce cadre ne nécessite pas de maintenance, et les pièces en mouvement ont été lubrifiées à vie. Pour des raisons de sécurité et de longévité, nous recommandons une inspection annuelle.



Les inspections, maintenance et réparations doivent être effectuées par du personnel compétent.

Durant les inspections:

- Vérifiez que tous les boulons sont bien serrés.
- Vérifiez que le cadre coulisse de bas en haut et de haut en bas sans aucun problème.
- Pour réinitialiser le cadre électrique, le descendre en butée basse. Puis appuyer de nouveau sur la position basse de l'interrupteur durant 5 secondes.
- Vérifiez que les tuyaux d'arrivée d'eau et d'évacuation sont en bon état.
- Vérifiez que les câbles sont bien fixés et en bon état.

Après chaque inspection, le carnet d'inspection doit être rempli. Voir 10.3.



N'utilisez que les pièces détachées Ropox lors d'un remplacement. Si d'autres pièces détachées sont utilisées, la garantie devient non valide.

10.3 Carnet de service, entretien et maintenance

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

Service et maintenance No. série
Date: _____
Signature: _____
Remarques: _____ _____

11. Résolution de problèmes

11.1 Cadre Flexi manuel

a) Le cadre semble desserré ou instable

Les vis assemblant le cadre n'ont pas été assez serrées.

Resserrez toutes les vis du cadre, en vous référant aux instructions de montage.

b) Le plan de travail n'est pas horizontal

Après l'installation du cadre, l'évier doit être rempli. Ce déséquilibre doit être rééquilibré en répétant les mesures 6.1.2 des instructions de montage.

c) Il est impossible d'ajuster la hauteur de l'évier (ou très difficile)

1. Vérifiez que le cadre n'est pas surchargé
2. Vérifiez que l'évier se déplace librement et qu'aucun objet ne s'est coincé au-dessous ou sur les côtés de l'évier.
3. Vérifiez que la manivelle a été correctement raccordée à la tige de transmission – Voir instructions de montage.

11.2 Cadre Flexi électrique (à traduire par JLM)

En premier, procéder comme décrit en 11.1 a and b.

Si la hauteur ne peut pas être réglée

1. Vérifiez que le câble d'alimentation est bien raccordé, et que le courant est branché
2. Vérifiez les câbles et connexions entre le boîtier électrique et les moteurs. Si le boîtier électrique émet des bruits de type cliquetis, cela signifie que des connexions ne sont pas correctement raccordées.
3. Vérifiez les câbles et connexions entre le boîtier électrique et l'interrupteur
4. Vérifiez les câbles et connexions entre le boîtier électrique et la bandelette de sécurité
5. Vérifiez que la bandelette de sécurité n'est pas activée
6. Si le problème n'est pas résolu :
 - Déconnectez les câbles des moteurs du boîtier électrique
 - Débranchez le câble d'alimentation du boîtier électrique et attendez 5 sec. minimum
 - Connecter le câble d'alimentation
 - Connectez les câbles des moteurs
 - Descendez le cadre en butée basse pour le réinitialiser.

12. Marquage CE

Le signataire ci-dessous déclare que le produit suivant:

Cadre de kitchenette, manuel 120x60 cm

***11425041-00**

Appartient aux risques de classe 1 et est conforme aux Directives et Standards mentionnés ci-dessous:


DIRECTIVES

Directive des mécanismes 2006/42/EC

STANDARDS

DS/EN 12182: 2012	Produits d'assistance pour personnes handicapées motrices - Exigences générales et méthodes de tests
DS/EN 14971: 2012	Dispositifs médicaux – Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux. Analyses des risques en accord avec la Directive des mécanismes 2006/42/EC
DS/EN 60335-1: 2012	Applications électriques ordinaires similaires - Sécurité – Part 1: Exigences générales
DS/EN 9999: 2011:	Produits d'assistance pour personnes handicapées motrices Classification et terminologie

Date: 30-03-2016



Tommy Jensen
Adm. direktør

13. Plaintes

Se référer à nos conditions générales de vente, sur le site www.cree.fr



CREE SAS

69520 Grigny

FRANCE

Tél : 00 33 (0)4 72 24 08 99

@mail : info@cree.fr

Site : www.cree.fr



ROPOX A/S

Ringstedgade 221

DK – 4700 Naestved

Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50

E-mail: info@ropox.dk

www.ropox.com